

General Conditions governing the Sale and Delivery of Products (to consumers, including distance selling)



bno

Beroepsorganisatie
Nederlandse Ontwerpers

1 Applicability of these General Conditions

- 1.1 These conditions apply, to the exclusion of any other conditions, to all offers, agreements and deliveries regarding products created or offered by the Designer.
- 1.2 The following definitions are used in these General Conditions:
- a. Designer the design agency that or the designer who sells products;
 - b. Buyer the Designer's counterparty;
 - c. Consumer a Buyer not acting in the conduct of a profession or business;
 - d. Consumer Purchase a purchase between a Designer and a Consumer;
 - e. Distant Purchase a Consumer Purchase whereby the agreement is concluded via the Internet or by telephone, fax or post.

2 Offers and agreements

- 2.1 An offer or quotation will be valid during the specified term or while stocks last.
- 2.2 In the case of distance selling, agreements between the Designer and the Buyer will be concluded on acceptance of the offer by the Buyer and compliance with the stipulated conditions.
- 2.3 The Designer will have the right to make use of third parties in the performance of the agreement. Any and all rights and claims stipulated in these Conditions and in any further agreements for the benefit of the Designer will equally apply to any agents and other third parties engaged by the Designer.

3 Price adjustments

- 3.1 If the prices of raw materials or wages, import duties, taxes or other external costs increase after the conclusion of the agreement (whether or not due to currency fluctuations), the Designer will have the right to adjust the purchase price to that increase.
- 3.2 The Designer must inform the Buyer of such a circumstance as soon as possible, after which the Buyer will have the right to dissolve the agreement, unless it has been stipulated that the delivery will take place more than three (3) months after the purchase or the increase is due to a statutory price increase.

4 Delivery

- 4.1 The Designer will state a delivery period, absent which a 30-day delivery period will apply. Specified delivery and other terms will not be of the essence, unless otherwise expressly agreed in writing. If a term is exceeded, the consumer must provide a further term in which to deliver. If that term is also exceeded, the consumer may dissolve the agreement.
- 4.2 If the Designer requires information from the Buyer for the performance of the agreement, or if full or partial payment in advance has been stipulated, the delivery term will not commence until the Designer has received the correct and full information or the payment in advance.
- 4.3 Delivery to consumers will take place in the manner stated by the Designer during the purchase process and at the address stated by the Buyer upon the conclusion of the agreement, including delivery at the post office or at neighbours/third parties specified by the Buyer on the grounds of absence. The risk in the products delivered will pass to the Buyer on the moment of delivery.
- 4.4 If the Buyer refuses to take delivery, the Designer may charge him the resulting costs. In that case the Designer will also have the right to dissolve the agreement, without prejudice to his right to claim full damages.

5 Retention of title

All products delivered will remain the Designer's property until the Buyer has fulfilled all his obligations towards the Designer under the agreement.

6 Dissolution and return of products

- 6.1 After the order has been confirmed, the Buyer may amend or cancel it only with the Designer's prior consent. If the Designer has already incurred costs or will incur costs as a result of the amendment or cancellation, the Designer may charge those cost to the Buyer. In the case of distance selling the Buyer has the right within fourteen (14) working days after receipt of the product to cancel the purchase in writing without stating any reasons, by means of an unequivocal statement or using the model cancellation form on the Designer's website.
- 6.2 If the purchase price and shipping costs have already been paid, they must be repaid as soon as possible but no later than fourteen (14) days after the Designer was informed that the Buyer wishes to cancel the purchase, unless the Designer has reason to believe that the products returned have already been opened, even though that was not necessary in order to assess the product, or used, or have been damaged due to any act on the part of the Buyer. Repayment must be made using the same means of payment as that by which the original transaction was made, unless the Buyer expressly agrees otherwise.
- 6.3 The Buyer must return the product immediately or in any event no later than fourteen (14) days after the day on which the Buyer informed the Designer of its decision to cancel the agreement. The Designer may wait before making the repayment until it has received the product or the Buyer has demonstrated that the product has been returned, whichever is sooner.
- 6.4 Article 6.2 will not apply to the Distance Purchase of:
- a. products whose price is subject to fluctuations on the financial market beyond the Designer's control;
 - b. products that:
 - 1) were produced in accordance with the Buyer's specifications;
 - 2) are clearly of a personal nature;
 - 3) cannot be returned due to their nature; or
 - 4) are subject to rapid spoilage or ageing.
 - c. audio and video recordings and software if the seal has been broken by the Buyer;
 - d. newspapers or magazines; or
 - e. services provided with the Consumer's approval before the end of the period of seven (7) working days.
- 6.5 Products delivered may be returned only with the Designer's prior written consent, in the manner stated by the Designer during the purchase process. The direct costs involved in the return shipment of the products in the context of this Article will be payable by the Buyer, unless otherwise expressly agreed in writing.

7 Payment

- 7.1 The Designer may at any time demand full or partial payment in advance or cash on delivery.
- 7.2 If products are delivered on account, the invoice amount must be paid within fourteen (14) days, without the Buyer being entitled to any discount or setoff.
- 7.3 If the Designer has not received (full) payment at the end of the payment period, the Buyer will be in default and will owe interest equal to the statutory interest rate that applies to consumer transactions. All costs incurred by the Designer in connection with late payment, such as procedural costs and judicial and extrajudicial costs, including the costs of legal assistance, bailiffs and debt collection agencies, will be payable by the Buyer. The extrajudicial costs will be charged on the basis of the Extrajudicial Collection Costs Decree. The fees in that Decree are:
- Minimum rate €40
 - 15% on the first €2,500
 - 10% on the next €2,500
 - 5% on the next €5,000

- 1% on the next €190,000
- 0.5% on the excess of the principal, subject to a maximum of €6,775

7.4 Before charging collection costs, the Designer will send the consumer a demand for payment in which the Designer is given a period of fourteen (14) days after the day of the demand for payment in which to pay the claim after all.

8 Right of suspension and dissolution

8.1 In addition to the provisions regarding force majeure and the provisions of Article 6, the Designer will have the right to suspend (in full or in part) the performance of its obligations under all agreements that exist between the parties or to dissolve those agreements in full or in part without any notice of default or judicial intervention being required:

- a. if the Buyer is in default or the Designer has good reason to believe that the Buyer will not perform its obligations in full and/or in time;
- b. in the event of liquidation, a suspension of payment, a petition for a suspension of payment, bankruptcy or debt rescheduling, or any other circumstance as a result of which the Buyer can no longer freely dispose of its capital; or
- c. if circumstances occur as a result of which it is impossible to perform the agreement or the Designer cannot reasonably be required to continue the agreement in an unamended form.

8.2 In the cases referred to in paragraph 8.1 any obligations of the Buyer will furthermore fall due immediately and the Designer will not be required to pay any damages. The latter will not apply in the event of dissolution on the grounds of circumstances for which the Consumer cannot be blamed.

9 Guarantees and complaints

- 9.1 The products to be supplied by the Designer will meet the customer requirements and standards that can reasonably be set at the moment of delivery and for which they are intended in the event of normal use. If applicable, guarantee provisions of suppliers and third parties, such as producers and importers, will apply to the products supplied by the Designer.
- 9.2 If the product is used outside the Netherlands, the Buyer itself must verify whether the products are suitable for use there and whether they meet the conditions and the applicable statutory and other requirements.
- 9.3 The Buyer will be required to inspect the products delivered immediately after receipt. Any defects established must be reported to the Designer in writing, stating the reasons, within two (2) months or in the case of external defects immediately.
- 9.4 If it has been proven that a product is not in conformity with the agreement and the complaint was filed in a timely manner, the Designer may, at its option, replace the product in question, arrange for repairs, or refund the invoice price plus any shipping costs paid.
- 9.5 All data, designs and images regarding colours, materials, dimensions and finishing will be for information purposes only. Divergences will not be reason for rejection, discount, dissolution of the agreement or damages if such divergences are minor.

10 Intellectual property rights

- 10.1 The Buyer expressly acknowledges that all intellectual and/or industrial property rights in respect of the products, materials and information made available to the Buyer by the Designer, including samples, packaging, labels and designs (and their appearance), the composition and/or specifications of samples, products and semi-finished products, as well as technical and commercial know-how, models, moulds, designs and patterns, vest in the Designer, its supplier or other parties entitled.
- 10.2 If and insofar as the Designer manufactures products or packaging on the basis of express instructions given by the Buyer, such as specifications, designs, sketches, models or patterns provided by the Buyer, the Buyer warrants that no third-party rights will be infringed. The Buyer indemnifies the Designer against any third-party claims in this context and will reimburse all costs incurred by the Designer in connection with such claims.

11 Liability for damage

- 11.1 The Designer will not be liable for damage caused:
- a. by incompetent use of the products delivered or use for a purpose other than that for which they are suitable by objective standards;
 - b. because the Designer used incorrect or incomplete data provided by or on behalf of the Buyer;
 - c. third parties engaged in a performance of the agreement at the Buyer's request or with the Buyer's consent;
 - d. materials or services provided by third parties at the Buyer's request or with the Buyer's consent; or
 - e. misunderstandings, damage, delays or the improper receipt of orders and notifications due to the use of the Internet or any other means of communication (whether or not electronic).
- 11.2 Only direct loss attributable to the Designer will qualify for compensation. Any and all liability for indirect loss, including but not limited to consequential loss, loss of profits, damaged or lost data or materials, and loss of proceeds is excluded. In the case of Consumer Purchase the scope of this provision will be limited to that permitted under Article 7:24(2) of the Dutch Civil Code.
- 11.3 Insofar as the Designer is liable for the reimbursement of loss, that loss will be limited to the invoice amount for the delivery or partial delivery in question, on the understanding that that amount will not exceed € 45,000 and will in any event be limited to the amount that the insurer pays the Designer in the case in question.
- 11.4 The Buyer indemnifies the Designer against any and all claims from third parties that incur losses in connection with the performance of the agreement and for the cause of which the Buyer is to blame.
- 11.5 The limitations recorded in Article 11.1 to 11.14 will not apply:
- a. if the loss is due to intent or gross negligence on the part of the Designer or its executive or non-executive subordinates;
 - b. in the event of product liability towards a Consumer within the meaning of Book 6, Part 3, Chapter 3, of the Dutch Civil Code.

12 Force majeure

- 12.1 If the Designer is unable to perform the agreement due to an event of force majeure, it will have the right to suspend its obligations until the event of force majeure has ended. If that period lasts longer than two (2) months, either of the parties will have the right to dissolve the agreement in respect of the products affected by the event of force majeure, without being required to compensate the loss incurred by the other party. In that case the Buyer will be required to pay for the products already delivered.
- 12.2 In these General Conditions, 'force majeure' means, among other things, in addition to the definition of that term in the law and in case law, all external causes beyond the Designer's control, either foreseen or unforeseen, as a result of which the Designer is unable to fulfil its obligations.

13 Dutch law and competent court

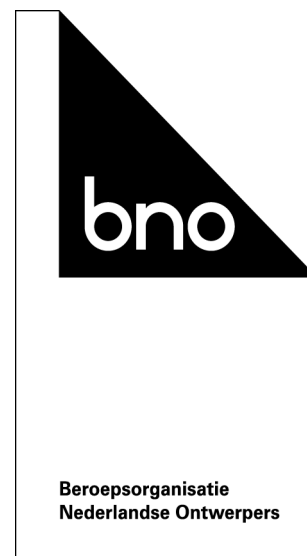
- 13.1 This Agreement is governed by Dutch law, also if an obligation is performed abroad in full or in part or if the Buyer has its place of residence there. The applicability of the Vienna Sales Convention is excluded.
- 13.2 In the event of disputes, the court of the Buyer's place of residence will be the competent court.
- 13.3 The parties will submit a dispute to the court only after they have made every effort to settle the dispute in consultation.

14 Other provisions

- 14.1 The Dutch text of these General Conditions will at all times be decisive in the interpretation of these General Conditions.

- 14.2 Amendments and/or additions to these General Conditions will be valid and applicable only if recorded in writing. If the Designer uses additional conditions or any provisions that conflict with these General Conditions, that will not affect the validity and applicability of other provisions of these General Conditions.
- 14.3 These General Terms and Conditions are a translation of the *Verkoop- en leveringsvoorwaarden Producten t.b.v. zakelijke afnemers* of the Association of Dutch Designers (BNO). In the event of any discrepancies between these two Terms and Conditions, the Dutch text will prevail.

Verkoop- en leveringsvoorwaarden Producten (t.b.v. consumenten, incl. koop op afstand)



1 Toepasselijkheid van deze voorwaarden

- 1.1 Deze voorwaarden zijn, met uitsluiting van eventuele andere voorwaarden, van toepassing op alle aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen met betrekking tot door de ontwerper tot stand gebrachte of aangeboden producten.
- 1.2 In deze algemene voorwaarden worden de volgende definities gehanteerd:
 - a. ontwerper het ontwerp bureau dat, of de ontwerper die producten verkoopt;
 - b. koper de wederpartij van de ontwerper;
 - c. consument de koper die niet handelt in de uitoefening van een beroep of bedrijf;
 - d. consumentenkoop de koop tussen ontwerper en consument;
 - e. koop op afstand de consumentenkoop waarbij de overeenkomst tot stand komt via internet, telefoon, fax of post;

2 Aanbiedingen en overeenkomsten

- 2.1 De aanbieding of prijsgeving geldt gedurende de daarbij vermelde termijn of zolang de voorraad strekt.
- 2.2 In geval van koop op afstand komen overeenkomsten tussen de ontwerper en koper tot stand op het moment van aanvaarding door de koper van het aanbod en het voldoen aan de daarbij gestelde voorwaarden.
- 2.3 De ontwerper is bevoegd om bij de uitvoering van de overeenkomst gebruik te maken van derden. Alle rechten en aanspraken zoals die in deze voorwaarden en eventuele nadere overeenkomsten ten behoeve van de ontwerper worden bedongen, gelden evenzeer ten behoeve van door de ontwerper ingeschakelde tussenpersonen en andere derden.

3 Prijswijziging

- 3.1 Indien na de totstandkoming van de overeenkomst de prijzen van grondstoffen, lonen, invoerrechten, belastingen of andere externe kosten (al dan niet ten gevolge van valutawijzigingen) stijgen, is de ontwerper gerechtigd de koopprijs aan deze stijging aan te passen.
- 3.2 De ontwerper zal de koper van een dergelijke omstandigheid zo snel mogelijk op de hoogte brengen, waarna de koper alsdan gerechtigd is de overeenkomst te ontbinden, tenzij bedongen is dat de aflevering langer dan drie (3) maanden na de koop zal plaatsvinden, of de verhoging het gevolg is van een wettelijke prijsverhoging.

4 Levering

- 4.1 De ontwerper vermeldt een levertijd, bij gebreke waarvan een levertijd van dertig (30) dagen geldt. Opgegeven (lever)tijden gelden niet als fatale termijnen, tenzij dit uitdrukkelijk schriftelijk is overeengekomen. Indien de levertermijn niet wordt gehaald is de consument verplicht nog een mogelijkheid te geven tot levering. Wordt die ook niet gehaald, dan kan de consument de overeenkomst ontbinden.
- 4.2 Indien de ontwerper gegevens van de koper nodig heeft voor het uitvoeren van de overeenkomst, dan wel indien (gedeeltelijke) vooruitbetaling is bedongen, vangt de levertijd pas aan nadat de juiste en volledige gegevens respectievelijk de vooruitbetaling door de ontwerper zijn ontvangen.

- 4.3 Levering aan consumenten vindt plaats op de wijze zoals door de ontwerper tijdens het aankoopproces aangegeven en op het door de koper tijdens de totstandkoming van de overeenkomst opgegeven adres, aflevering wegens afwezigheid bij het postkantoor of door de koper aangegeven burend/derden daaronder inbegrepen. Het risico van de geleverde producten gaat op de koper over op het moment van levering.
- 4.4 Indien de koper een levering weigert, kan de ontwerper de daaruit voortvloeiende kosten bij hem in rekening brengen. Daarnaast heeft de ontwerper in dat geval het recht de overeenkomst te ontbinden, onverminderd het recht om een totale schadevergoeding te vorderen.

5 Eigendomsvoorbehoud

Alle geleverde producten blijven eigendom van de ontwerper totdat de koper aan al zijn verplichtingen uit hoofde van de overeenkomst tegenover de ontwerper heeft voldaan.

6 Ontbinding en retournering

- 6.1 Na bevestiging van de bestelling kan de koper deze slechts met toestemming van de ontwerper wijzigen of annuleren. Indien de ontwerper al kosten heeft gemaakt of tengevolge van de wijziging of annulering kosten moet maken, dan kan de ontwerper deze aan de koper in rekening brengen. In geval van koop op afstand heeft de koper het recht om binnen veertien (14) werkdagen na ontvangst van het product de koop zonder toelichting schriftelijk te herroepen door middel van een ondubbelzinnige verklaring of via het modelformulier voor herroeping op de website van de ontwerper.
- 6.2 Indien de koopprijs en verzendkosten al zijn betaald, zullen deze zo spoedig mogelijk maar uiterlijk binnen veertien (14) dagen nadat de ontwerper ervan de hoogte is gesteld dat de koper de koop wenst te herroepen terugbetaald worden, tenzij het vermoeden bestaat dat de geretourneerde producten al zijn geopend terwijl dit niet nodig is om het product te beoordelen, gebruikt of door de schuld van de koper zijn beschadigd. Terugbetaling geschiedt met hetzelfde betaalmiddel als waarmee de koper de oorspronkelijke transactie heeft verricht, tenzij de koper uitdrukkelijk anderszins heeft ingestemd.
- 6.3 De koper dient het product onverwijld en in ieder geval niet langer dan veertien (14) dagen na de dag waarop de koper het besluit de overeenkomst te herroepen aan de ontwerper heeft medegedeeld terug te zenden. De ontwerper mag wachten met terugbetaling totdat de ontwerper het product heeft ontvangen, of de koper heeft aangetoond dat het product is teruggezonden, al naar gelang welk tijdstip het eerst valt.
- 6.4 Art 6.2 is niet van toepassing op de koop op afstand van:
- a. zaken waarvan de prijs gebonden is aan de schommelingen op de financiële markt, waarop de ontwerper geen invloed heeft;
 - b. zaken die:
 - 1) zijn tot stand gebracht overeenkomstig de specificaties van de koper;
 - 2) duidelijk persoonlijk van aard zijn;
 - 3) door hun aard niet kunnen worden teruggezonden;
 - 4) snel kunnen bederven of verouderen;
 - c. audio- en video-opnamen en computerprogrammatuur indien de verzegeling door de koper is verbroken;
 - d. kranten of tijdschriften; of
 - e. diensten die met instemming van de consument zijn uitgevoerd voordat de termijn van zeven (7) werkdagen is verstreken.
- 6.5 Retourzendingen van geleverde producten kunnen slechts plaatsvinden na schriftelijke goedkeuring door de ontwerper, op de wijze zoals door de ontwerper tijdens het aankoopproces aangegeven. De rechtstreekse kosten voor retourzendingen van de producten in het kader van dit artikel zijn voor rekening van de koper, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen.

7 Betaling

- 7.1 De ontwerper is te allen tijde gerechtigd (gedeeltelijke) vooruitbetaling te verlangen of onder

rembours te leveren.

- 7.2 Indien op rekening wordt geleverd, dient betaling van het factuurbedrag binnen veertien (14) dagen te geschieden, zonder dat de koper recht heeft op korting of verrekening.
- 7.3 Indien na het verstrijken van de betalingstermijn door de ontwerper nog geen (volledige) betaling is ontvangen, is de koper in verzuim en is hij rente verschuldigd gelijk aan de wettelijke rente, zoals die geldt voor consumententransacties. Alle door de ontwerper gemaakte kosten, zoals proceskosten en buitengerechtelijke en gerechtelijke kosten, daaronder begrepen de kosten voor juridische bijstand, deurwaarders en incassobureaus, gemaakt in verband met te late betalingen, komen ten laste van de koper. De buitengerechtelijke kosten worden in rekening gebracht conform "het Besluit Vergoeding voor Buitengerechtelijke Incassokosten". De tarieven uit voorgaand besluit zijn:
- Minimumtarief € 40,00
 - 15% over eerste € 2.500,00
 - 10% over volgende € 2.500,00
 - 5% over volgende € 5.000,00
 - 1% over volgende € 190.000,00
 - 0.5% over het meerdere van de hoofdsom met een maximum van € 6.775
- 7.4 Alvorens incassokosten in rekening worden gebracht zal de ontwerper aan de consument een aanmaning versturen, waarin de ontwerper een termijn van veertien (14) dagen na de dag van de aanmaning wordt gegeven om de vordering alsnog te voldoen.

8 Opschortings- en ontbindingsbevoegdheid

- 8.1 Naast hetgeen is bepaald in geval van overmacht en in artikel 6, is de ontwerper bevoegd om de uitvoering van zijn verplichtingen uit alle tussen partijen bestaande overeenkomsten (gedeeltelijk) op te schorten of deze overeenkomsten zonder ingebrekestelling of rechterlijke tussenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden:
- a. indien de koper in verzuim is of de ontwerper goede grond heeft te vrezen dat de koper niet of niet volledig en/of niet tijdig aan zijn verplichtingen zal voldoen;
 - b. in geval van liquidatie, van (aanvraag van) surseance van betaling, faillissement of schuldsanering of een andere omstandigheid waardoor de koper niet langer vrijelijk over zijn vermogen kan beschikken; of
 - c. indien zich omstandigheden voordoen waardoor nakoming van de overeenkomst onmogelijk is of ongewijzigde instandhouding van de overeenkomst in redelijkheid niet van de ontwerper kan worden gevergd.
- 8.2 In de gevallen genoemd onder 8.1 worden bovendien alle eventuele verplichtingen van de koper onmiddellijk opeisbaar en zal de ontwerper niet tot enige schadevergoeding gehouden zijn. Dit laatste is niet van toepassing indien sprake is van een ontbinding naar aanleiding van omstandigheden die niet aan de consument toe te rekenen zijn.

9 Garanties en reclames

- 9.1 De door de ontwerper te leveren producten voldoen aan de gebruikelijke eisen en normen die daaraan op het moment van levering redelijkerwijs kunnen worden gesteld en waarvoor zij bij normaal gebruik zijn bestemd. Indien van toepassing gelden voor de door de ontwerper geleverde producten garantiebepalingen van toeleveranciers en derden zoals producenten en importeurs.
- 9.2 Bij gebruik van het product buiten Nederland, dient de koper zelf te verifiëren of de producten geschikt zijn voor gebruik aldaar en of deze voldoen aan de voorwaarden en (wettelijke) eisen die daaraan gesteld worden.
- 9.3 De koper is verplicht om de geleverde producten onmiddellijk na ontvangst te controleren. Eventuele gebleken gebreken dienen binnen twee (2) maanden – en bij uiterlijke gebreken onverwijld - schriftelijk en gemotiveerd aan de ontwerper gemeld te worden.
- 9.4 Indien is aangetoond dat een product niet aan de overeenkomst voldoet en er tijdig is gereclameerd, dan heeft de ontwerper de keus om het desbetreffende product te vervangen, zorg te dragen voor herstel dan wel de factuurprijs plus betaalde verzendkosten daarvan te restitueren.

- 9.5 Alle gegevens, modellen en afbeeldingen betreffende kleuren, materialen, maten en afwerking gelden als indicatie. Afwijkingen hierin kunnen geen reden vormen voor afkeuring, korting, ontbinding van de overeenkomst of schadevergoeding, indien deze afwijkingen van geringe betekenis zijn.

10 Rechten van intellectuele eigendom

- 10.1 De koper erkent uitdrukkelijk dat alle rechten van intellectuele en/of industriële eigendom met betrekking tot de door de ontwerper aan de koper ter beschikking gestelde producten, materialen en informatie, waaronder mede begrepen (het uiterlijk van) monsters, verpakkingen, etiketten, labels, de vormgeving, de samenstelling en/of specificaties van monsters, producten en halffabrikaten, alsmede technische en commerciële knowhow, modellen, mallen, ontwerpen en dessins, berusten bij de ontwerper, zijn toeleveranciers of andere rechthebbenden.
- 10.2 Indien en voorzover de ontwerper producten of verpakkingen vervaardigt op grond van uitdrukkelijke aanwijzingen van de koper, zoals door de koper aangeleverde specificaties, ontwerpen, schetsen, modellen of dessins, staat de koper er voor in dat geen inbreuk op rechten van derden gemaakt wordt. De koper vrijwaart de ontwerper voor aanspraken van derden ter zake en vergoedt alle door de ontwerper in verband met deze aanspraken gemaakte kosten.

11 Aansprakelijkheid voor schade

- 11.1 De ontwerper is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt:
- door ondeskundig gebruik van het geleverde of door het gebruik daarvan voor een ander doel dan waarvoor het naar objectieve maatstaven geschikt is;
 - doordat de ontwerper is uitgegaan van door of namens de koper verstrekte onjuiste of onvolledige gegevens;
 - door derden die op verzoek of met toestemming van de koper bij de uitvoering van de overeenkomst worden ingeschakeld;
 - materialen of diensten die op verzoek of met toestemming van de koper door derden worden geleverd; of
 - misverstanden, verminderingen, vertragingen of niet behoorlijk overkomen van bestellingen en mededelingen ten gevolge van het gebruik van internet of enig ander (elektronisch) communicatiemiddel.
- 11.2 Alleen directe en aan de ontwerper toerekenbare schade komt voor vergoeding in aanmerking. Aansprakelijkheid voor indirecte schade zoals in ieder geval maar niet uitsluitend gevolgschade, gederfde winst, verminkte of vergane gegevens of materialen, verminderde opbrengst is uitgesloten. In het geval van consumentenkoop strekt deze beperking niet verder dan die welke is toegestaan ingevolge artikel 7:24 lid 2 BW.
- 11.3 Voor zover de ontwerper aansprakelijk is voor vergoeding van schade dan is deze beperkt tot maximaal het factuurbedrag dat op de (deel)levering betrekking heeft, met dien verstande dat dit bedrag niet hoger zal zijn dan € 45.000,= en in ieder geval te allen tijde beperkt tot maximaal het bedrag dat de verzekeraar in het voorkomend geval aan de ontwerper uitkeert.
- 11.4 De koper vrijwaart de ontwerper voor aanspraken van derden, die in verband met de uitvoering van de overeenkomst schade lijden en waarvan de oorzaak aan de koper toerekenbaar is.
- 11.5 Genoemde beperkingen in de artikelen 11.1 t/m 11.4 gelden niet indien:
- de schade te wijten is aan opzet of grove schuld van de ontwerper of zijn (leidinggevende) ondergeschikten;
 - er sprake is van productenaansprakelijkheid ten aanzien van een consument in de zin van Boek 6 Titel 3, Afdeling 3 BW.

12 Overmacht

- 12.1 Ingeval de ontwerper ten gevolge van overmacht niet in staat is de overeenkomst na te komen, is deze gerechtigd om zijn verplichtingen op te schorten tot de overmachtstoestand is geëindigd. Indien deze periode langer duurt dan twee (2) maanden, dan is ieder der

partijen gerechtigd de overeenkomst met betrekking tot de producten die door de overmacht getroffen zijn te ontbinden, zonder verplichting tot vergoeding van schade aan de andere partij. De koper is alsdan verplicht het reeds geleverde te betalen.

- 12.2 Onder overmacht wordt in deze algemene voorwaarden onder meer verstaan, naast hetgeen daaromtrent in de wet in jurisprudentie wordt begrepen, alle van buiten komende oorzaken, voorzien of onvoorzien, waarop de ontwerper geen invloed kan uitoefenen, en waardoor de ontwerper niet in staat is om zijn verplichtingen na te komen.

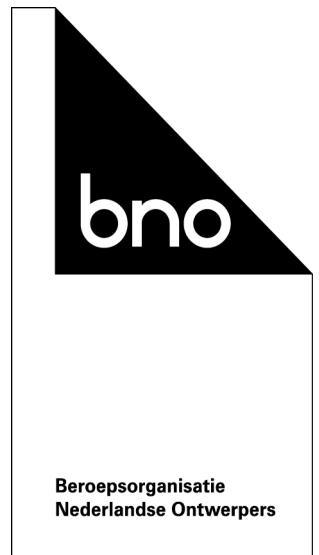
13 Nederlands recht en bevoegde rechter

- 13.1 Op deze overeenkomst is het Nederlands recht van toepassing, ook indien aan een verbintenis geheel of gedeeltelijk in het buitenland uitvoering wordt gegeven of indien de koper aldaar woonplaats heeft. De toepasselijkheid van het Weens Koopverdrag wordt uitgesloten.
- 13.2 In geval van geschillen is de rechter van de woonplaats van de koper bevoegd.
- 13.3 Partijen zullen pas een beroep op de rechter doen nadat zij zich tot het uiterste hebben ingespannen een geschil in onderling overleg te beslechten.

14 Overige bepalingen

- 14.1 De Nederlandse tekst van de algemene voorwaarden is steeds bepalend voor de uitleg daarvan.
- 14.2 Wijzigingen in en/of aanvullingen op deze algemene voorwaarden zijn alleen geldig en van toepassing indien deze op schrift zijn gesteld. Indien de ontwerper gebruik maakt van aanvullende voorwaarden dan wel met deze algemene voorwaarden strijdige bepalingen, dan laat dit de geldigheid en toepasselijkheid van overige bepalingen van deze algemene voorwaarden onverlet.

Verkaufs- und Lieferbedingungen Produkte (gelten gegenüber Verbrauchern inkl. Fernabsatz)



1 Anwendbarkeit dieser Bedingungen

- 1.1 Diese Bedingungen finden – unter Ausschluss eventueller anderer Bedingungen – auf alle Angebote, Verträge und Lieferungen in Bezug auf von dem Entwerfer erzeugte oder angebotene Produkte Anwendung.
- 1.2 In diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen werden folgende Begriffsbestimmungen gehandhabt:
 - a. Entwerfer das Entwurfsbüro oder der Entwerfer, das/der diese Produkte verkauft;
 - b. Käufer der Vertragspartner des Entwerfers;
 - c. Verbraucher ein Käufer, der nicht in Ausübung eines Berufs oder Unternehmens handelt;
 - d. Verbraucherkauf der Kauf zwischen Entwerfer und Verbraucher;
 - e. Fernabsatz ein Verbraucherkauf, bei dem der Vertrag über Internet, Telefon, Fax oder per Post geschlossen wird;

2 Angebote und Verträge

- 2.1 Das Angebot oder die Preisangabe ist für den dort genannten Zeitraum oder, solange der Vorrat reicht, gültig.
- 2.2 Bei einem Fernabsatz werden Verträge zwischen dem Entwerfer und dem Käufer im Zeitpunkt der Annahme des Angebots durch den Käufer sowie der Erfüllung der dort aufgestellten Bedingungen geschlossen.
- 2.3 Der Entwerfer ist befugt, sich bei der Ausführung des Vertrags Dritter zu bedienen. Alle Rechte und Ansprüche, wie sie in diesen Bedingungen und eventuellen weiteren Verträgen zugunsten des Entwerfers ausbedungen werden, gelten ebenso für vom Entwerfer eingeschaltete Mittelspersonen und andere Dritte.

3 Preisänderung

- 3.1 Steigen nach Zustandekommen des Vertrages die Preise für Rohstoffe, Löhne, Importzölle, Steuern oder andere externe Kosten (z.B. infolge von Wechselkursschwankungen), so ist der Entwerfer berechtigt, den Kaufpreis an diese Steigung anzupassen.
- 3.2 Der Entwerfer informiert den Käufer von einem solchen Umstand so schnell wie möglich, wonach der Käufer berechtigt ist, den Vertrag aufzulösen, sofern nicht ausbedungen ist, dass die Lieferung später als drei (3) Monate nach dem Kauf erfolgen wird, oder die Erhöhung die Folge einer gesetzlichen Preiserhöhung ist.

4 Lieferung

- 4.1 Der Entwerfer gibt eine Lieferzeit an; unterlässt er dies, gilt eine Lieferzeit von dreißig (30) Tagen. Genannte (Liefer-)Fristen gelten nicht als Ausschlussfristen, sofern nicht ausdrücklich schriftlich vereinbart wurde. Wenn die Lieferfrist nicht eingehalten wird, ist der Verbraucher verpflichtet, eine weitere Möglichkeit zur Lieferung einzuräumen. Wird auch diese nicht eingehalten, kann der Verbraucher den Vertrag auflösen.
- 4.2 Benötigt der Entwerfer für die Ausführung des Vertrags Angaben des Käufers oder wurde eine (teilweise) Vorauszahlung ausbedungen, so beginnt die Lieferzeit erst nach dem Eingang der korrekten und vollständigen Angaben bzw. der Vorauszahlung.
- 4.3 Die Lieferung an Verbraucher erfolgt auf die durch den Entwerfer im Kaufprozess

angegebene Weise und an die durch den Käufer während des Vertragsschlusses angegebene Adresse; im Falle der Abwesenheit wird die Lieferung bei der Postfiliale oder bei durch den Käufer angegebenen Nachbarn/Dritten abgegeben. Die Gefahr an den gelieferten Produkten geht zum Zeitpunkt der Lieferung auf den Käufer über.

- 4.4 Verweigert der Käufer eine Lieferung, so kann der Entwerfer ihm die sich daraus ergebenden Kosten in Rechnung stellen. Darüber hinaus hat der Entwerfer in diesem Fall das Recht, den Vertrag aufzulösen, unbeschadet seines Rechts, die Vergütung des gesamten Schadens zu fordern.

5 Eigentumsvorbehalt

Alle gelieferten Produkte bleiben im Eigentum des Entwerfers, bis der Käufer all seinen Pflichten kraft Vertrags gegenüber dem Entwerfer genügt hat.

6 Auflösung und Rückgabe

- 6.1 Nach Bestätigung der Bestellung kann der Käufer diese nur mit Zustimmung des Entwerfers ändern oder stornieren. Hat der Entwerfer bereits Kosten gemacht oder muss er infolge der Änderung oder Stornierung Kosten machen, so kann er diese dem Käufer in Rechnung stellen. Im Falle des Fernabsatzes ist der Käufer berechtigt, den Kauf innerhalb von vierzehn (14) Werktagen nach Empfang des Produkts ohne Angabe von Gründen schriftlich im Wege einer eindeutigen Erklärung oder über das Musterwiderrufsformular auf der Website des Entwerfers zu widerrufen.
- 6.2 Wenn Kaufpreis und Versandkosten bereits bezahlt wurden, werden diese so schnell wie möglich, jedenfalls aber innerhalb von vierzehn (14) Tagen, nachdem der Entwerfer Kenntnis von dem Umstand erlangt hat, dass der Käufer den Kauf widerrufen möchte, zurückbezahlt, es sei denn, es steht zu vermuten, dass die zurückgegebenen Produkte bereits geöffnet wurden, obwohl dies nicht zur Beurteilung des Produkts erforderlich war, bereits verwendet oder durch die Schuld des Käufers beschädigt wurden. Die Rückzahlung erfolgt auf die gleiche Weise wie die ursprüngliche Transaktion des Käufers, es sei denn, der Käufer hat ausdrücklich einer anderen Regelung zugestimmt.
- 6.3 Der Käufer muss das Produkt unverzüglich, in jedem Fall aber vor Ablauf von vierzehn (14) Tagen nach dem Tag, an dem der Käufer dem Entwerfer seine Entscheidung, den Vertrag zu widerrufen, mitgeteilt hat, zurückschicken. Der Entwerfer darf die Rückzahlung hinauszögern, bis der Entwerfer das Produkt empfangen oder der Käufer nachgewiesen hat, dass das Produkt zurückgeschickt wurde, je nachdem, welcher Zeitpunkt früher gelegen ist.
- 6.4 Art 6.2 gilt nicht für den Distanzkauf von:
- a. Sachen, deren Preis Schwankungen auf dem Finanzmarkt unterliegt, worauf der Entwerfer keinen Einfluss hat;
 - b. Sachen, die:
 - 1) gemäß Spezifikationen des Käufers erzeugt wurden;
 - 2) deutlich persönlicher Art sind;
 - 3) aufgrund ihrer Art nicht zurückgesandt werden können;
 - 4) schnell verderben oder veralten können;
 - c. Audio- und Video-Aufnahmen und Software, deren Siegel der Käufer aufgebrochen hat;
 - d. Zeitungen oder Zeitschriften; oder
 - e. Diensten, die mit Billigung des Verbrauchers vor Ablauf der Frist von sieben (7) Werktagen ausgeführt wurden.
- 6.5 Gelieferte Produkte dürfen erst nach schriftlicher Zustimmung des Entwerfers und nur auf die durch den Entwerfer während des Kaufprozesses angegebene Weise zurückgeschickt werden. Die direkten Kosten für Rücksendungen der Produkte im Rahmen dieses Artikels gehen auf Rechnung des Käufers, sofern nicht ausdrücklich schriftlich ein anderes vereinbart wurde.

7 Bezahlung

- 7.1 Der Entwerfer ist jederzeit berechtigt, eine (teilweise) Vorauszahlung zu verlangen oder per Nachnahme zu verschicken.

- 7.2 Wird auf Rechnung geliefert, so hat die Bezahlung des Rechnungsbetrags binnen vierzehn (14) Tagen, ohne ein Recht des Käufers auf Ermäßigung oder Verrechnung, zu erfolgen.
- 7.3 Hat der Entwerfer nach Ablauf der Zahlungsfrist noch keine (vollständige) Bezahlung empfangen, so befindet sich der Käufer in Verzug und ist er Verzugszinsen in Höhe der gesetzlichen Zinsen, wie sie für Verbraucher Transaktionen gelten, geschuldet. Alle vom Entwerfer im Zusammenhang mit zu späten Bezahlungen gemachten Kosten wie Prozesskosten, außergerichtliche und gerichtliche Kosten, einschließlich Kosten für Rechtsbeistand, Gerichtsvollzieher und Inkassobüros, gehen zu Lasten des Käufers. Die außergerichtlichen Kosten werden gemäß dem „Besluit Vergoeding voor Buitengerechtigke Incassokosten“ in Rechnung gestellt. Die Tarife betragen gemäß dem oben genannten Beschluss:
- Mindesttarif € 40,00
 - 15% auf die ersten € 2.500,00
 - 10% ab € 2.500,00
 - 5% ab € 5.000,00
 - 1% bis € 190.000,00
 - 0,5% ab dem letztgenannten Betrag der Hauptsumme, maximal jedoch € 6.775
- 7.4 Bevor Inkassokosten in Rechnung gestellt werden, schickt der Entwerfer dem Verbraucher eine Mahnung, in der der Entwerfer für die Begleichung der Forderung eine Nachfrist von vierzehn (14) Tagen nach dem Tag der Mahnung setzt.

8 Aussetzungs- und Auflösungsbefugnis

- 8.1 Neben den Bestimmungen für den Fall höherer Gewalt und in Artikel 6 ist der Entwerfer befugt, die Ausführung seiner Pflichten gemäß allen zwischen den Parteien bestehenden Verträgen (teilweise) auszusetzen oder diese Verträge ohne Inverzugsetzung und außergerichtlich vollständig oder teilweise aufzulösen:
- a. wenn sich der Käufer in Verzug befindet oder wenn der Entwerfer berechtigten Grund zu der Befürchtung hat, dass der Käufer nicht oder unvollständig oder nicht fristgemäß seinen Pflichten genügen wird;
 - b. im Fall von Liquidation, (Beantragung von) gesetzlichem Zahlungsaufschub, Konkurs oder Schuldensanierung oder eines anderen Umstandes, aufgrund dessen der Käufer nicht mehr frei über sein Vermögen verfügen kann; oder
 - c. wenn sich Umstände ergeben, wodurch die Erfüllung des Vertrags unmöglich ist oder die ungeänderte Aufrechterhaltung des Vertrags angemessenerweise nicht von dem Entwerfer verlangt werden kann.
- 8.2 In den unter 8.1 genannten Fällen werden überdies alle eventuellen Pflichten des Käufers unverzüglich fällig und ist der Entwerfer zu keinerlei Schadensersatz verpflichtet. Letzteres gilt nicht, wenn es sich um eine Auflösung aufgrund von dem Verbraucher nicht zurechenbaren Umständen handelt.

9 Gewährleistungen und Reklamationen

- 9.1 Die vom Entwerfer zu liefernden Produkte genügen den üblichen Anforderungen und Normen, die daran zum Zeitpunkt der Lieferung angemessenerweise gestellt werden können und wofür sie bei normaler Verwendung bestimmt sind. Sofern zutreffend, gelten für die vom Entwerfer gelieferten Produkte Garantiebestimmungen von Zulieferern und Dritten wie Herstellern und Importeuren.
- 9.2 Bei Verwendung des Produkts außerhalb der Niederlande muss der Käufer selbst verifizieren, ob die Produkte für die dortige Verwendung geeignet sind und/oder ob diese die dafür geltenden Bedingungen und (gesetzlichen) Anforderungen erfüllen.
- 9.3 Der Käufer ist verpflichtet, die gelieferten Produkte unverzüglich nach dem Empfang zu kontrollieren. Etwaige in Erscheinung getretene Mängel sind innerhalb von zwei (2) Monaten - und äußerliche Mängel unverzüglich - schriftlich unter Angabe von Gründen gegenüber dem Entwerfer zu rügen.
- 9.4 Wurde nachgewiesen, dass ein Produkt dem Vertrag nicht genügt, und wurde rechtzeitig reklamiert, so hat der Entwerfer die Wahl, entweder das betreffende Produkt zu ersetzen, für

eine Instandsetzung zu sorgen oder den Rechnungspreis zuzüglich bezahlter Versandkosten dafür zu erstatten.

- 9.5 Alle Angaben, Modelle und Abbildungen hinsichtlich Farben, Materialien, Abmessungen und Verarbeitung gelten als Richtwerte. Abweichungen hiervon stellen keinen Anlass für Beanstandung, Nachlass, Auflösung des Vertrags oder Schadensersatz dar, sofern diese Abweichungen geringfügiger Art sind.

10 Rechte an geistigem Eigentum

- 10.1 Der Käufer erkennt ausdrücklich an, dass alle Rechte an geistigem und/oder industriellem Eigentum in Bezug auf die vom Entwerfer dem Käufer zur Verfügung gestellten Produkte, Materialien und Informationen, wozu (das Äußere von) Muster(n), Verpackungen, Etiketten, Labels, die Gestaltung, Zusammenstellung und/oder Spezifikationen von Mustern, Produkten und Halbfabrikaten sowie technisches und geschäftliches Know-how, Modelle, Schablonen, Entwürfe und Muster gehören, beim Entwerfer, seinen Zulieferern oder anderen Anspruchsberechtigten beruhen.
- 10.2 Insofern der Entwerfer Produkte oder Verpackungen auf der Grundlage ausdrücklicher Anweisungen des Käufers anfertigt, wie vom Käufer angelieferte Spezifikationen, Entwürfe, Skizzen, Modelle oder Muster, so garantiert der Käufer, dass damit keine Rechte Dritter verletzt werden. Der Käufer schützt den Entwerfer vor diesbezüglichen Ansprüchen Dritter und vergütet alle vom Entwerfer im Zusammenhang mit solchen Ansprüchen gemachten Kosten.

11 Haftung für Schäden

- 11.1 Der Entwerfer haftet nicht für Schäden:
- infolge unfachmännischer Nutzung des Gelieferten oder durch die Nutzung davon für einen anderen Zweck, als wofür es nach objektiven Maßstäben geeignet ist;
 - infolge dessen, dass der Entwerfer von vom oder im Namen des Käufers verschafften ungenauen oder unvollständigen Angaben ausging;
 - durch Dritte, die auf Ersuchen oder mit Einwilligung des Käufers zu der Ausführung des Vertrages herangezogen worden sind;
 - durch Materialien oder Dienste, die auf Ersuchen oder mit Einwilligung des Käufers von Dritten geliefert worden sind; oder
 - durch Missverständnisse, Entstellungen, Verzögerungen oder unbrauchbare Übermittlung von Bestellungen und Mitteilungen infolge der Nutzung des Internets oder eines anderen (elektronischen) Kommunikationsmittels.
- 11.2 Nur unmittelbare und dem Entwerfer zurechenbare Schäden kommen für eine Vergütung in Betracht. Jegliche Haftung für mittelbare Schäden wie Folgeschäden, Gewinnausfall, entstellte oder verschwundene Angaben oder Materialien oder Umsatzeinbußen ist ausgeschlossen. Im Falle eines Verbraucherkaufs erstreckt sich diese Beschränkung nicht weiter, als gemäß Artikel 7:24 Abs. 2 Bürgerliches Gesetzbuch der Niederlande (BW) gestattet ist.
- 11.3 Insofern der Entwerfer für die Vergütung eines Schadens haftbar ist, beschränkt sich diese auf höchstens den Rechnungsbetrag der (Teil-)Lieferung, mit der Maßgabe, dass dieser Betrag EUR 45.000,- nicht überschreiten darf und auf jeden Fall stets auf den Höchstbetrag beschränkt ist, den die Versicherung dem Entwerfer im gegebenen Fall auszahlt.
- 11.4 Der Käufer schützt den Entwerfer vor Ansprüchen Dritter, die im Zusammenhang mit der Ausführung des Vertrages Schäden erleiden und deren Ursache dem Käufer anrechenbar ist.
- 11.5 In den Artikeln 11.1 bis 11.4 genannte Beschränkungen gelten nicht, wenn:
- der Schaden Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Entwerfers oder seiner (leitenden) Angestellten zuzuschreiben ist;
 - es sich um eine Produkthaftung gegenüber dem Verbraucher im Sinne von Buch 6 Titel 3 Abschnitt 3 BW handelt.

12 Höhere Gewalt

- 12.1 Ist der Entwerfer infolge höherer Gewalt nicht in der Lage, den Vertrag zu erfüllen, so ist er

berechtigt, seine Pflichten auszusetzen, bis der Zustand höherer Gewalt vorüber ist. Dauert dieser Zeitraum länger als zwei (2) Monate an, so sind beide Parteien berechtigt, den Vertrag in Bezug auf jene Produkte, die von dem Zustand höherer Gewalt betroffen sind, aufzulösen, ohne der anderen Partei gegenüber schadensersatzpflichtig zu sein. Der Käufer ist sodann verpflichtet, das bereits Gelieferte zu bezahlen.

- 12.2 Höhere Gewalt sind im Sinne dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen neben den diesbezüglichen Bestimmungen gemäß Gesetz und Rechtsprechung alle äußeren, erwarteten oder unerwarteten, nicht in der Kontrolle des Entwerfers liegenden Ursachen, durch welche der Entwerfer an der Erfüllung seiner Pflichten gehindert wird.

13 Niederländisches Recht und zuständiges Gericht

- 13.1 Auf diesen Vertrag findet das niederländische Recht Anwendung; dies gilt auch dann, wenn eine Verpflichtung vollständig oder teilweise im Ausland erfüllt wird oder der Käufer dort seinen Wohnsitz hat. Die Anwendbarkeit des UN-Kaufrechts wird ausgeschlossen.
- 13.2 Streitigkeiten sind am zuständigen Gericht am Wohnsitz des Käufers anhängig zu machen.
- 13.3 Parteien legen ihre Streitigkeiten erst dann einem Gericht vor, nachdem sie alles in ihren Kräften Stehende unternommen haben, um den Streit in Verhandlungen zu schlichten.

14 Sonstige Bestimmungen

- 14.1 Die niederländische Version der Allgemeinen Geschäftsbedingungen ist für deren Auslegung stets bestimmend. Änderungen und/oder Ergänzungen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen bedürfen für ihre Gültigkeit und Anwendbarkeit der Schriftform.
- 14.2 Verwendet der Entwerfer ergänzende Bedingungen oder mit diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Konflikt stehende Bestimmungen, so berührt dies nicht die Gültigkeit und Anwendbarkeit der übrigen Bestimmungen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- 14.3 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind eine Übersetzung der „*Verkoop-Leveringsvoorwaarden Producten (t.b.v. consumenten, incl. koop op afstand*“). Bei möglichen Unterschieden in den Texten dieser beiden Allgemeinen Geschäftsbedingungen prävaliert der niederländische Text.

Conditions de vente et de livraison de Produits

(pour consommateurs, achat à distance inclus)



bno

Beroepsorganisatie
Nederlandse Ontwerpers

1 Applicabilité des présentes conditions

- 1.1 Les présentes conditions s'appliquent, à l'exclusion d'éventuelles autres conditions, à tous offres, contrats et livraisons de produits réalisés ou proposés par le designer.
- 1.2 Dans les présentes conditions générales:
- « designer » désigne le bureau de design ou le designer qui vend des produits ;
 - « acquéreur » désigne le cocontractant du designer ;
 - « consommateur » désigne l'acquéreur n'agissant pas dans l'exercice d'une profession ou d'une entreprise ;
 - « achat par un consommateur » désigne l'achat entre le designer et un consommateur ;
 - « achat à distance » désigne l'achat par un consommateur aboutissant à la réalisation du contrat par internet, téléphone, télécopie ou par la poste ;

2 Offres et contrats

- 2.1 Les offres et devis sont valables pendant le délai indiqué ou jusqu'à épuisement des stocks.
- 2.2 En cas d'achat à distance, les contrats entre le designer et l'acquéreur se réalisent au moment de l'acceptation de l'offre par l'acquéreur et du respect des conditions posées.
- 2.3 Le designer a la faculté de recourir à des tiers lors de l'exécution du contrat. Tous les droits et réclamations prévus dans les présentes conditions et dans d'éventuelles autres contrats/conventions au profit du designer, s'appliquent par analogie aux intermédiaires et à d'autres tiers auxquels le designer a fait appel.

3 Modification du prix

- 3.1 En cas d'une augmentation des prix des matières premières, salaires, droits d'importation, impôts/taxes ou d'autres frais externes (par suite d'un changement de devises ou non), le designer a la faculté de procéder à une adaptation du prix d'achat en fonction de l'augmentation susvisée.
- 3.2 Le designer informera dans les plus brefs délais l'acquéreur de l'événement susvisé, après quoi l'acquéreur aura la faculté de résilier le contrat, à moins qu'il ait été stipulé que la livraison intervienne dans un délai de plus de trois (3) mois à compter de l'achat, soit que l'augmentation intervienne à la suite d'une augmentation légale du prix.

4 Livraison

- 4.1 Le designer mentionne un délai de livraison, faute de quoi le délai de livraison est de trente (30) jours. Les délais (de livraison) sont donnés à titre indicatif et ne constituent pas de délai fatal, sauf convention expresse écrite contraire. Si le délai de livraison n'est pas respecté, le consommateur est tenu de donner une nouvelle possibilité de livrer. Si cette nouvelle possibilité échoue également, le consommateur peut résilier le contrat.
- 4.2 Si le designer a besoin d'informations de l'acquéreur dans le cadre de l'exécution du contrat, soit si un acompte (partiel) est requis, le délai de livraison ne commence à courir qu'après la réception, par le designer, des informations correctes et complètes ou de l'acompte requis.
- 4.3 Les livraisons à des consommateurs se font de la manière indiquée par le designer pendant le processus d'achat et à l'adresse indiquée par l'acquéreur lors de la réalisation du contrat ou, en cas d'absence, au bureau de poste ou auprès des voisins/tiers indiqués par

l'acquéreur. Le risque relatif aux produits livrés est transféré à l'acquéreur au moment de la livraison.

- 4.4 En cas de refus d'une livraison par l'acquéreur, le designer peut mettre les frais en résultant à la charge de ce dernier, sans préjudice du droit reconnu dans ce cas au designer de résilier le contrat et de prétendre à une indemnisation totale.

5 Réserve de propriété

Tous les produits livrés restent la propriété du designer jusqu'au moment où l'acquéreur aura rempli toutes ses obligations contractuelles vis-à-vis du designer.

6 Résiliation et renvoi

- 6.1 Après confirmation de la commande, l'acquéreur ne peut modifier ou annuler cette dernière qu'avec l'accord du designer. Si le designer a déjà exposé des frais ou doit exposer des frais à la suite de la modification ou annulation, le designer peut mettre ces frais à la charge de l'acquéreur. En cas d'achat à distance, l'acquéreur dispose d'un délai de rétractation de quatorze (14) jours ouvrables suivant la réception du produit, durant lequel il peut résilier l'achat sans motif ; ladite rétractation doit se faire par écrit sous la forme d'une déclaration explicite ou via le formulaire-type de rétractation qui se trouve sur le site Web du designer.
- 6.2 Si le prix d'achat et les frais d'envoi ont déjà été payés, ils seront restitués dans les plus brefs délais, mais au plus tard dans les quatorze (14) jours suivant la date à laquelle le designer aura été informé du souhait de rétractation de l'acquéreur, sauf si tout porte à croire que les produits renvoyés ont déjà été ouverts alors que l'ouverture n'était pas nécessaire pour examiner le produit, utilisés ou endommagés par la faute de l'acquéreur. Sauf accord contraire exprès de l'acquéreur, le remboursement s'effectue par le même moyen de paiement que celui utilisé par l'acquéreur lors de la transaction initiale.
- 6.3 L'acquéreur est tenu de renvoyer le produit sans délai et, en tout cas, avant l'expiration d'une période de quatorze (14) jours suivant la date à laquelle il aura communiqué au designer sa décision de résilier le contrat. Le designer est autorisé à attendre d'avoir reçu le produit ou la preuve de l'acquéreur que le produit a été renvoyé pour procéder au remboursement, la date retenue étant celle du premier de ces faits.
- 6.4 L'article 6.2 n'est pas applicable à l'achat à distance de :
- a. biens dont le prix est lié à des fluctuations sur le marché financier sur lesquelles le designer n'a aucune influence ;
 - b. biens :
 - 1) réalisés conformément aux spécifications de l'acquéreur ;
 - 2) qui sont clairement de nature personnelle ;
 - 3) qui ne peuvent pas être renvoyés de par leur nature ;
 - 4) qui sont susceptibles de rapidement se détériorer de tomber en désuétude ;
 - c. enregistrements vidéo en audio et matériel informatique en cas de levée des scellés par l'acquéreur ;
 - d. journaux ou périodiques ; ou
 - e. prestations effectuées avec l'accord de l'acquéreur avant l'expiration du délai de sept (7) jours ouvrables.
- 6.5 Les retours de produits livrés sont soumis à l'accord écrit préalable du designer et interviennent de la manière indiquée par le designer pendant le processus d'achat. Les frais directs des retours de produits dans le cadre du présent article seront supportés par l'acquéreur, sauf convention expresse écrite contraire.

7 Paiement

- 7.1 Le designer aura à tout moment la faculté de demander un acompte (partiel) ou de livrer les produits contre remboursement.
- 7.2 En cas de livraison contre facture, le paiement du montant de la facture s'effectuera dans un délai de quatorze (14) jours, sans que l'acquéreur puisse prétendre à un rabais ou une compensation.

- 7.3 Faute de réception, par le designer, du paiement (intégral) après l'expiration du délai de paiement, l'acquéreur est en demeure, et doit payer l'intérêt au taux légal en vigueur pour des transactions de consommateurs. Tous les frais que le designer a dû encourir du fait de retards de paiement, tels que les frais de procès et les frais judiciaires et extrajudiciaires, y compris les frais d'assistance juridique, les frais d'huissiers et les frais relatifs à des agences de recouvrement, seront supportés par l'acquéreur. Les frais extrajudiciaires sont facturés conformément à l'Arrêté « Besluit Vergoeding voor Buitengerechtelijke Incassokosten » réglementant l'indemnisation des frais de recouvrement extrajudiciaires. Les tarifs prévus par le précédent arrêté sont les suivants :
- Tarif minimum 40,00 €
 - 15 % sur les premiers 2 500,00 €
 - 10 % sur les 2 500,00 € suivants
 - 5 % sur les 5 000,00 € suivants
 - 1 % sur les 190 000,00 € suivants
 - 0,5 % sur l'excédent de la somme en principal moyennant un maximum de 6 775 €
- 7.4 Avant de facturer des frais de recouvrement, le designer enverra au consommateur une mise en demeure dans laquelle il lui donnera un délai de quatorze (14) jours suivant la date de la mise en demeure pour s'acquitter de sa dette.

8 Pouvoir de suspension et de résiliation

- 8.1 Outre les dispositions relatives aux cas de force majeure et les dispositions de l'article 6, le designer a la faculté de procéder à la suspension (partielle) de l'exécution de ses obligations résultant de tous les contrats existant entre les parties ou de procéder à la résiliation de tout ou partie des contrats susvisés sans mise en demeure ou intervention judiciaire :
- a. lorsque l'acquéreur est en demeure ou en cas de crainte fondée du designer que l'acquéreur ne remplisse pas – et/ou pas en temps utile - (toutes) ses obligations ;
 - b. en cas de liquidation, de (demande d'un) délai de paiement, faillite ou assainissement des dettes ou bien en présence d'une autre circonstance mettant obstacle à la libre gestion, par l'acquéreur, de son patrimoine ; ou
 - c. en présence de circonstances rendant impossible l'exécution du contrat ou étant telles que le maintien du contrat non modifié ne peut être raisonnablement demandé au designer.
- 8.2 Dans les cas visés au paragraphe 8.1, toutes les obligations éventuelles de l'acquéreur seront, en outre, immédiatement exigibles sans que le designer ne soit tenu à une quelconque indemnisation. Cette clause ne s'applique pas si la résiliation est due à des circonstances non imputables au consommateur.

9 Garanties et réclamations

- 9.1 Les produits à livrer par le designer sont conformes aux exigences et normes raisonnablement applicables au moment de la livraison et auxquelles ils sont destinés en cas d'usage normal. Le cas échéant, les dispositions de garantie prévues par des fournisseurs et des tiers, tels que des fabricants et importateurs, s'appliquent aux produits livrés par le designer.
- 9.2 En cas d'utilisation du produit hors des Pays-Bas, l'acquéreur doit vérifier lui-même si les produits sont appropriés à l'usage dans le pays concerné ou s'ils sont conformes aux conditions et exigences (légales) en vigueur.
- 9.3 L'acquéreur est tenu de contrôler les produits aussitôt après la réception. D'éventuels défauts constatés doivent être notifiés au designer par écrit – avec mention des motifs – dans un délai de deux (2) mois et, en cas de vices apparents, immédiatement. S'il a été démontré qu'un produit ne correspond pas aux spécifications contractuelles alors que le délai de réclamation a été respecté, le designer aura le choix, soit de procéder au remplacement du produit concerné, soit d'assurer la réparation du produit, soit de rembourser le montant de la facture, augmenté des frais d'expédition payés.
- 9.4 Les coloris, matériaux, mesures et finissages contenus dans les données, modèles et

images/dessins ne sont donnés qu'à titre indicatif. De petites déviations ne sauraient donner lieu à une désapprobation, ni à un rabais, ni à la résiliation du contrat ou à une indemnité.

10 Droits de propriété intellectuelle

- 10.1 L'acquéreur reconnaît expressément que tous les droits de propriété intellectuelle et/ou industrielle des produits, matériaux et informations que le designer a mis à la disposition de l'acquéreur, y compris les échantillons (et l'aspect extérieur/l'apparence), emballages, étiquettes, labels, l'esthétique, la composition et/ou les données et spécifications d'échantillons, de produits et demi-produits ainsi que le savoir-faire technique et commercial et les modèles, moules, designs et dessins, appartiennent au designer, à ses fournisseurs ou aux autres ayants-droit.
- 10.2 En cas de fabrication, par le designer, de produits ou d'emballages conformément aux indications expresses de l'acquéreur, telles que spécifications, designs, ébauches/plans, modèles ou dessins fournis par l'acquéreur, ce dernier garantit qu'il n'est pas porté atteinte aux droits de tiers. L'acquéreur tiendra le designer quitte et indemne de toute réclamation de tiers en la matière et s'engage à lui rembourser tous les frais que le designer a dû encourir du fait de ces réclamations.

11 Responsabilité du dommage

- 11.1 Le designer ne verra sa responsabilité engagée pour des dommages :
- a. résultant d'un usage abusif du bien livré, soit d'un autre usage que celui auquel le bien est approprié d'après des critères objectifs ;
 - b. résultant du fait que le designer s'est basé sur des données/informations inexactes ou incomplètes fournies par, ou au nom de, l'acquéreur ;
 - c. causés par des tiers auxquels l'on a fait appel - sur demande ou avec l'accord de l'acquéreur - dans le cadre de l'exécution du contrat ;
 - d. résultant de matériaux ou prestations livrés par des tiers sur demande ou avec l'accord de l'acquéreur ; ou
 - e. résultant de malentendus, altérations/mutilations, retards ou d'une transmission erronée de commandes et d'informations du fait de l'utilisation d'internet ou d'un quelconque autre moyen de communication (électronique).
- 11.2 Seuls les dommages directs et imputables à une faute du designer peuvent donner lieu à indemnisation. La responsabilité du designer ne pourra en aucun cas être engagée pour des dommages indirects, y compris expressément, mais pas uniquement, des dommages consécutifs, une perte de bénéfices, des données ou matériaux mutilés ou détruits et un rendement réduit. En cas d'achat par un consommateur, cette limitation de responsabilité se restreint à celle prévue à l'article 24 alinéa 2 Livre 7 du Code Civil néerlandais.
- 11.3 Si le designer est tenu à la réparation du dommage, la réparation sera en tout cas limitée au montant de la facture portant sur la livraison (partielle), avec un maximum de 45 000 €, étant toutefois précisé que le montant de la réparation ne dépassera jamais l'indemnité versée par l'assureur au designer.
- 11.4 L'acquéreur tiendra le designer quitte et indemne de toute réclamation de tiers subissant un dommage dans le cadre de l'exécution du contrat et dont la cause est imputable à l'acquéreur.
- 11.5 Les limitations prévues aux articles 11.1 à 11.4 inclus ne s'appliquent pas :
- a. si le dommage résulte d'un dol ou d'une faute lourde imputable au designer ou à ses subordonnés (cadres) ;
 - b. en présence d'une responsabilité du fait des produits vis-à-vis du consommateur dans le sens du Livre 6 Titre 3 Section 3 du Code Civil néerlandais.

12 Force majeure

- 12.1 Lorsque le designer est empêché par force majeure d'exécuter le contrat, le designer a la faculté de suspendre ses obligations jusqu'à la cessation du cas de force majeure. Si la force majeure se poursuit au-delà de deux (2) mois, chacune des parties pourra procéder à la résolution du contrat portant sur des produits qui ont été touchés par la force majeure, sans

indemnité de part et d'autre. Dans ce cas, l'acquéreur s'engage à payer les produits/prestations livrés.

- 12.2 Dans les présentes conditions générales, un événement de « force majeure » désigne en tout cas - outre les dispositions légales et jurisprudentielles : tout événement extérieur, imprévisible ou non, indépendant de la volonté du designer et l'empêchant d'exécuter ses obligations.

13 Droit néerlandais et juge compétent

- 13.1 Le présent contrat est soumis au droit néerlandais et ce, même si l'obligation est exécutée en tout ou partie à l'étranger ou si l'acquéreur y a son domicile. L'applicabilité de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est exclue.
- 13.2 En cas de litiges, le tribunal dans le ressort duquel l'acquéreur à son domicile, est compétent.
- 13.3 Les parties ne saisissent le juge qu'après avoir fait leurs meilleurs efforts pour régler à l'amiable le litige survenu.

14 Autres dispositions

- 14.1 Pour l'interprétation et l'explication des conditions générales, la version néerlandaise prévaudra.
- 14.2 Les modifications et/ou compléments apportés aux présentes conditions générales ne sont valables et applicables que s'ils ont été établis par écrit. En cas d'utilisation par le designer de conditions complémentaires ou de dispositions contraires aux présentes conditions générales, les autres dispositions des présentes conditions générales resteront pleinement en vigueur et applicables.
- 14.3 Les présentes conditions générales constituent une traduction des conditions générales en langue néerlandaise: « Verkoop- en leveringsvoorwaarden Producten (t.b.v. consumenten, incl. koop op afstand) ». En cas de divergence entre les deux versions susvisées, seule la version néerlandaise fait foi.